

# ලංකාන්දුවේ ගැයෙටි පත්‍රය

## இலங்கை அரசாங்க வத்துமானப் பத்திரிகை

அங்க 13,354—1962 இல்லோவர் 19 வேளி பிக்டரி—1962.10.19

13,354 ம் இலக்கம்—1962 ம் ஆண்டு ஒற்றேரூபர் மாதம் 19 ந் திதி வெள்ளிக்கிழமை

(அரசாங்கத்தின் அதிகாரத்துடன் பிரசரிக்கப்பட்டது)

### பகுதி I: தொகுதி (I)—பொது

(ஒவ்வொரு மொழியின் ஒவ்வொரு பகுதியும் வெவ்வேறுக் கோவைசெய்து ஒவ்வொரு பகுதியில் பகுதங்கள் தாய்ப்பட்டன)

பகுதம்		பகுதம்
மகாதேசாதிபதியின் பிரகடனங்கள்	..	விலைக்ட்டினங்கள் ..
மகாதேசாதிபதியின் நியமனங்களும் பிறவும்	..	இலங்கை மத்திய வங்கியின் அறிவித்தல்கள் ..
அரசாங்க அதிகார சபையின் நியமனங்களும் பிறவும் ..	..	இலங்கை அரசாங்க கணக்கு விபரங்கள் ..
நீதாசன சேவை அதிகார சபையின் நியமனங்களும் பிறவும் ..	..	555
மற்றை நியமனங்களும் பிறவும் ..	..	வரவு செலவுத் திரட்டுக்கள் ..
பதிவாளர் நியமனங்களும் பிறவும் ..	..	அரசாங்கப் பகுதிகளின் நானுவித அறிவித்தல்கள் ..
அரசாங்க அறிவித்தல்கள் ..	..	557
	555	மாலுமிகளுக்கு அறிவித்தல்கள் ..
		“ மதுவரிச் சட்ட ” அறிவித்தல்கள் ..

### அரசாங்க அறிவித்தல்கள்

சம்பளச் சபைச் சட்டம்

அறிவித்தல்

(136 ம் அத்தியாயமாகிய) சம்பளச் சபைச் சட்டத்தின் 9 ம் பிரிவின் பிரகாரம், கனம் தொழில் தேசியமய சேவை மந்திரி பின்வரும் நியமனங்களைச் செய்துள்ளாரென்று, 1943 ம் ஆண்டின் சம்பளச்சபை விதிகளின் 26 ம் விதியின் பிரகாரம் இத்தால் அறிவிக்கப்படுகின்றது :—

(1) உறைநீர், வளிநீர் உற்பத்தித் தொழிற் சம்பளச் சபையில் முதலாளிகளின் பிரதிநிதியாகவிருந்த திரு. கே. தியாகாரஜா சம்பளச் சபைச் சட்டத்தின் 12 (2) ம் பிரிவின் பிரகாரம் தாமாக விலையதாகக் கருதப்பட்டமையால் அவருக்குப்பதிலாக திரு. சி. பி. வீரசிங்கா என்பவர் ;

(2) உறைநீர், வளிநீர் உற்பத்தித் தொழிற் சம்பளச் சபையில் முதலாளிகளின் பிரதிநிதியாகவிருந்த திரு. கே. தியாகாரஜா சம்பளச் சபைச் சட்டத்தின் 12 (2) ம் பிரிவின் பிரகாரம் தாமாக விலையதாகக் கருதப்பட்டமையால் அவருக்குப்பதிலாக திரு. சி. பி. வீரசிங்கா என்பவர் ;

(3) உறைநீர், வளிநீர் உற்பத்தித் தொழிற் சம்பளச் சபையில் முதலாளிகளின் பிரதிநிதியாகவிருந்த திரு. கே. வி. குணசேன தாமாக விலையதால் அவருக்குப்பதிலாக திரு. கே. கே. ஏ. ரணவீர் என்பவர்.

வி. சா. ம. த மெல, தொழில் தேசியமய சேவை மந்திரி காரியாலை நிரந்தரக காரியத்திலிருந்து விடப்படவில்லை.

கொழும்பு,

1962 ம் ஆண்டு ஒற்றேரூபர் ம் 11 ந் தேதி.

10-668

### இலங்கை அரசாங்க கணக்கு விபரங்கள்

#### அனுபவந்தம் A

அரசாங்க சேவை க்காய நிதி—1960, செப்டெம்பர் மாதம் 30 ம் திதி வரைக்குமான ஐந்தொகைக் கணக்கு

பொறுப்பு	இருப்பு முதலீடுகள்	முகவிலை	சந்தைவிலை	கொள்ளவிலை		
		ரூ. ச.	விபரம்	ரூ. ச.	ரூ. ச.	
சந்தாக கணக்கு (கட்டாயம்) ..	14,686,422 87 ..	3½%	நாட்டுப் பாதுகாப்புக் கடன் 1962/67 ..	118,700 0 ..	120,332 12 ..	115,700 0
சந்தாக கணக்கு (விருப்பப்படி) ..	333,342 57 ..	3½%	நாட்டுப் பாதுகாப்புக் கடன் 1963/67 ..	352,800 0 ..	360,297 0 ..	361,550 0
போன்ற ..	20,367,767 54 ..	3½%	தேசியக்கடன் 1964/69	768,000 0 ..	790,080 0 ..	739,948 75
இலங்கை அரசாங்கக் கணக்கு 1959-60 ம் ஆண்டிற்கான தாபனச் செலவு ..	139,518 29 ..	3 %	தேசிய அபிவிருத்திக் கடன் 1965/70 ..	2,040,500 0 ..	2,046,876 56 ..	2,004,140 50
வருமான பசிர கணக்கு ..	57,019 38 ..	2½%	தேசிய அபிவிருத்திக் கடன் 1967/72 ..	2,000,000 0 ..	1,896,250 0 ..	2,000,000 0
		3 %	ஸ்ரீ வங்கா கடன் 1969/74 ..	1,250,000 0 ..	1,237,500 0 ..	1,250,000 0
		3 %	இலங்கை அரசாங்கக் கடன் 1966/71 ..	1,000,000 0 ..	1,001,875 0 ..	1,000,000 0
		3 %	இலங்கை அரசாங்கக் கடன் 1972/77 ..	1,500,000 0 ..	1,437,187 50 ..	1,500,000 0
		3 %	இலங்கை அரசாங்கக் கடன் 1973/78 ..	1,250,000 0 ..	1,189,843 75 ..	1,250,000 0
		3½%	இலங்கை அரசாங்கக் கடன் 1959/61 ..	1,250,000 0 ..	1,255,468 75 ..	1,237,500 0

I வீதி கொடுக்க : (I) வீதி ஏடு — லாகூஸ்விடு ஒயிய பறுய — 1962 கண்ணேர் 19 வீதி திங்கள் தொகுதி (I) — பொது—இலங்கை அரசாங்க வரத்தமானப் பத்திரிகை—1962 ம் சூல் ஒந்திரேபர் மீ 19 ந் டெ.

பொறுப்பு	இருப்பு முதலீடுகள்	முகவிலை	சந்தை விலை	கொள்விலை
	விபரம்	ரூ. ச.	ரூ. ச.	ரூ. ச.
3 % வெற்றிக்கடன் 1965/70	100,000 0 ..	100,437 50 ..	90,000 0 ..	
3½% இலங்கை அரசாங்கக் கடன் 1959/64 ..	105,000 0 ..	105,459 37 ..	102,637 50 ..	
3½% இலங்கை அரசாங்கக் கடன் 1964 ..	500,000 0 ..	509,687 50 ..	500,000 0 ..	
3½% தேசிய வீடுமய்ப்புத் தொகுதிக் கடன் 1970/72 ..	1,000,000 0 ..	1,026,250 0 ..	1,000,000 0 ..	
2½% இலங்கை அரசாங்கக் கடன் 1960/62 ..	1,250,000 0 ..	1,249,218 75 ..	1,250,000 0 ..	
3½% இலங்கை அரசாங்கக் கடன் 1975/80 ..	1,000,000 0 ..	961,250 0 ..	1,000,000 0 ..	
3 % தேசிய வீடுமய்ப்புத் தொகுதிகடன் 1969/71	1,000,000 0 ..	1,002,500 0 ..	1,000,000 0 ..	
3½% இலங்கை அரசாங்கக் கடன் 1976/81 ..	1,000,000 0 ..	959,375 0 ..	1,000,000 0 ..	
3 % இலங்கை அரசாங்கக் கடன் 1969/72 ..	2,000,000 0 ..	1,997,500 0 ..	2,000,000 0 ..	
3½% இலங்கை அரசாங்கக் கடன் 1973/77 ..	1,500,000 0 ..	1,485,937 50 ..	1,500,000 0 ..	
3½% இலங்கை அரசாங்கக் கடன் 1975/79 ..	2,000,000 0 ..	1,962,500 0 ..	2,000,000 0 ..	
3½% இலங்கை அரசாங்கக் கடன் “ஆ” 1975/79	2,000,000 0 ..	1,956,250. 0 ..	2,000,000 0 ..	
3½% இலங்கை அரசாங்கக் கடன் 1976/80 ..	4,000,000 0 ..	4,017,500 0 ..	4,000,000 0 ..	
	28,985,000 0	28,669,576 30	28,901,476 75 ..	
இலங்கை சேமிப்பு வங்கி (பாஸ் புத்தகம் இலக்கம் 185075)		..	15,995 34 ..	
முற்றுப் பெறுத கணக்கில்		..	1,849 64 ..	
மொக்கம் திறைசேரியின் பிரதிக் காரியத்திலியிடம்		..	1,000,000 0 ..	
		..	5,664,748 92 ..	
35,584,070 65			35,584,070 65 ..	

1960, செப்டம்பர் மாதம் 30 ம் திகதியன்று முடிவடைந்த வருடத்துக்கான வரவு செலவுகள் பற்றிய விபரம்

வரவு	ரூ. ச.	ரூ. ச.	செலவு	ரூ. ச.	ரூ. ச.
1.10.59 ல் திறைசேரி பிரதிக் காரியத்திலியின் கணக்கில் ..	6,122,848 62		முதலீடுகளுக்கு :—		
சந்தா (கட்டாய) கணக்கில் ..	3,353,270 87		(அ) இலங்கை அரசாங்கக் கடன் ..	4,000,000 0	
சந்தா (விருப்பபடி) கணக்கில் ..	61,852 43		(ஆ) இலங்கை சேமிப்பு வங்கிக்கு ..	390 12	
	..	3,415,123 30	(இ) ..	1,000,000 0	..
கணக்குகளின் போன்றில் :—				..	5,000,390 12:
(அ) கட்டாய சந்தா ..	4,614,398 0		“கணக்குகளின் தீர்ப்புகளுக்கு” :—		
(ஆ) இன்குரனஸ் தவசியைப் பணம் ..	3,593 95		(அ) கட்டாய சந்தா ..	1,606,246 70	
	..	4,617,991 95	(ஆ) விரும்பிச் செலுத்தும் சந்தா ..	120,428 36	
முற்றுப் பெறுத கணக்கில் ..			(இ) போன்ற ..	2,417,631 27	..
				..	4,144,306 33.
முதலீடுகளின் வட்டி :—			தாபனச் செலவுகளுக்கு :—		
(அ) இலங்கை அரசாங்கக் கடன் ..	768,327 29		1958/59 இல் ..	..	144,951 55.
(ஆ) இலங்கை சேமிப்பு வங்கி ..	390 12		முற்றுப் பெறுத கணக்கிலிருந்து திருப்பிக் கொடுக்கப்பட்டது ..	..	1,002,096 87
			பாக்கி ..	..	5,664,748 92:
முற்றுப் பெறுத கணக்கில் ..	..	1,001,812 51		..	
		15,926,493 79		..	15,926,493 79.
விரும்பி செலுத்தும் சந்தா (நாட்குறிப்புச் செம்மையாக்கல் 53) ..	0 2		வாருமான பகிர் கணக்கு		
போன்ற (நாட்குறிப்புச் செம்மையாக்கல் 54) ..	0 36		பாக்கி ..	..	39,073 84
கணக்குகள் சம்பந்தமான 2% வட்டிகளில் :—			வாருமான பகிர் கணக்கு		
(அ) கட்டாய சந்தா ..	263,266 52		பாக்கி ..	..	
(ஆ) விரும்பி செலுத்தும் சந்தா ..	6,742 42		வாருமான பகிர் கணக்கு		
(இ) போன்ற ..	341,244 26		பாக்கி ..	..	
(ஈ) தாபனச் செலவு 59/60 ..	139,518 29		வாருமான பகிர் கணக்கு		
(உ) வருமான பகிர் கணக்குப் பாக்கி ..	57,019 38		பாக்கி ..	..	
	807,791 25			..	807,791 25.

வ. வி. ஜோர்ஜ்,  
அரசாங்க சேவை சகாய நிதி நிர்வாகச் சபைக் காரியத்தில்.

1961 ம் சூல் எப்பிரில் மீ 11 ந் டெ.

10-668.

கு. பாலசிங்கம்,  
திறைசேரி பிரதிக் காரியத்திலியும், அரசாங்க சேவை காய நிதி நிர்வாக சபைத் தலைவரும்.

பகுதி I : தொகுதி (I)—பொது—இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானப் பதிரிகை—1962 ம் ஞா ஒற்றேபார் மீ 19 ந் ட.

## அரசாங்கப் பகுதிகளின் நானாவித அறிவித்தல்கள்

### துவக்கு உத்தரவுப் பத்திரிகைகள் புதுப்பித்தல், குருநாக்கல் மாவட்டம்—1963

1963 ஆம் ஆண்டுக்குரிய துவக்கு உத்தரவுப் பத்திரிம் புதுப்பித்தல் 1962 நவம்பர், 1 ஆம் திகதி ஆரம்பமாகும். துவக்குச் சொந்தக்காரர் அவரவர் பகுதிப் பதிவு காரியாதிகாரிக்கு மனுச்செய்தல் வேண்டும். 1963 ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 31 ஆம் திகதி வரை அவ்வப் பகுதிப் பதிவுகாரியாதிகாரிகள் துவக்கு உத்தரவுப் பத்திரிகை புதுப்பித்துக் கொடுக்கப்படும். இதன் பின்னர் குருநாக்கல் கச்சேரியிலேயே உத்தரவுப் பத்திரிகைப் புதுப்பிக்கப்படும். பகுதிப் பதிவுகாரியாதிகாரிகளின் முகவரி பின்வருமாறு :—

1. மூ. ஆர். ஓ., தம்பதெனிய கத்தப்து, பெஞ்சாவெல்.
2. மூ. ஆர். ஓ., தேவெமதி கத்தப்து, வாரியப்பொல்.
3. மூ. ஆர். ஓ., ஸ்ரீராமல் கத்தப்து, இப்பகுவு.
4. மூ. ஆர். ஓ., கட்டுக்கம்பொல கத்தப்து, குரியாப்பிற்றிய.
5. மூ. ஆர். ஓ., வன்னி கத்தப்து, தலதாகம, மாகோ.
6. மூ. ஆர். ஓ., வேயுடவிலலி கத்தப்து, குருநாக்கல்.

2. துவக்கு உத்தரவுப் பத்திரத்தின் பேரில் முத்திரைகள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படமாடா. உத்தரவுப் பத்திரிகை இழந்தவிடத்து, துவக்கு உத்தரவுப் பத்திரம் புதுப்பிக்கு முன்னரே ரூபா 1/- செலுத்தி அவ்வப் பகுதிப் பதிவுகாரியாதிகாரியிடமிருந்து உத்தரவுப்பத்திரத்தின் நகல் ஒன்றைப் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும். பழைய உத்தரவுப் பத்திரமோ அல்லது சான்று பெற்ற இழந்த உத்தரவுப் பத்திரத்தின் நகலோ சமர்ப்பிக்காதவிடத்து உத்தரவுப் பத்திரிகை புதுப்பிக்கப்படமாட்டா.

ச. எம். விஜேநாயக,  
அரசாங்க மாவட்ட அதிபர்,  
குருநாக்கல் மாவட்டம்.

கச்சேரி,

குருநாக்கல்,

1962 ஆம் ஆண்டு ஒக்டோபர் மீ 8 ந் ட.

10—533

சொந்தக்காரர்கள் உத்தரவுப் பத்திரம் புதுப்பிக்கும்போது அவ்வாயுதங்களைப் பரிசோதனைக்குக் கொண்டுவரும்படி கேட்டுக் கொள்ளப்படுகின்றனர்.

துபாக்கி முதலியனவற்றின் இலக்கமும், மற்றைய விபரங்களும் உத்தரவுப் பத்திரத்தில் குறிக்கப்பட்டிருக்கும் இலக்கத்துறுப்பும், மற்றைய விபரங்களுடைய பொருந்தாததும் அல்லது இலக்கம், மற்றைய விபரங்கள் குறிக்கப்படாததுமான உத்தரவுப் பத்திரிகை புதுப்பிக்கப்படும்போது சொந்தக்காரர்கள் யாவரும் தமது ஆயுதங்களை பரிசோதனைக்காகக் கொண்டு வரும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றனர்.

1963 ம் ஆண்டுக்குரிய உத்தரவுப் பத்திரக்கட்டணம் பின்வருமாறு :—

	ரூபா.
1. ஒவ்வொரு ஒன்றைக்குமாய் சன்னத்துவக்கிற்கும் ..	1 0
2. ஒவ்வொரு இடாடைக்குமாய் சன்னத்துவக்கிற்கும் ..	2 0
3. சமூலதுப்பாக்கி அல்லது தானாக இயங்கும் கைத்துப்பாக்கி அல்லாத மற்றும் துவக்கு, கைத்துப்பாக்கி முதலிய எவ்வாய் ஒன்றுக்கு ..	2 50
4. ஒவ்வொரு இடாடைக்குமாய் துவக்கிற்கும் ..	5 0
5. ஒவ்வொரு மூன்துருக்மாய் துவக்கிற்கும் ..	7 50
6. றறவில் துப்பாக்கி ஒன்றுக்கு ..	10 0
7. சமூலதுப்பாக்கி அல்லது தானாக இயங்கும் கைத்துப்பாக்கி ஒன்றுக்கு ..	25 0

ஜி. பி. தம்பையா,  
அரசாங்க அதிபர்,  
கொழும்பு மாவட்டம்.

1962 ம் ஞா ஜூப்பி மீ 15 ந் ட.

10—817

### 1952 ம் ஆண்டின் உணவுக் கட்டுப்பாட்டுப் பிரமாணங்களின் கீழ் விளம்பரம்

1952 ம் ஆண்டின் உணவுக் கட்டுப்பாட்டுப் பிரமாணங்களின் III ம் பாகத்தின் “இ” என்னும் தலைப்பின்கீழ் வரும் 4 (3) ம் பிரமாணத் தின்படி 21 வது தொடர்ச்சி அரிசிப் பங்கிடுப் புத்தகங்கள் 1962 ம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் 22 ந் திகதி திங்கட்சிமூலம் அமுலுக்கு வருமென இத்தால் பொதுமக்களுக்கு அறிவிக்கப்படுகின்றது. ஆகவே 21 வது தொடர்ச்சி அரிசிப் பங்கிடுப் புத்தகத்தில் 1 என்னும் இலக்கம் இடப்பட்ட கூப்பன் 1962 ம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் 22 ந் திகதி

ஆர். எல். ஆர்ஜேந்தாலா,  
உணவுக் கட்டுப்பாட்டுக்காரி-

கொழும்பு,

1962 ம் ஞா அக்டோபர் மீ 15 ந் ட.

10—758

பகுதி I : தொகுதி (I)—பொது—இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானப் பதினிர்வை—1962 ம் ஸூ ஒன்றேபார் பி 19 ந் ட.

(மிருகங்கள்) தொற்றுநோய்க் கட்டளைச் சட்டம்

பிரதான அரசாங்க மிருக வைத் தியரான அபோதன பண்டாரநாயக ஆசிய நாள் 1957 ம் ஆண்டின் 33 ம் இலக்கச் சட்டத்தினால் மாற்றி யமைக்கப்பட்டுள்ளபடியான (மிருகங்கள்) தொற்றுநோய்க் கட்டளைச் சட்டத்தின் (அத்தியாயம் 420) 18 ம் பிரிவினால் எனக்கு உரிமையாக்கப்பட்டுள்ள தத்துவத்தக்கொண்டு இதன்மூலம்—

(1) கொழும்பு மாநகரசபை முதல்வருக்கு மேற்கூறிய கட்டளைச் சட்டத்தினதும் அதன்தீர்மை ஆக்கப்பட்டுள்ள எல்லா ஒழுங்கு விதிகளினதும் கட்டளையினதும் ஏற்பாடுகளை செயற்படுத்தலேயும், நிறைவேற்றுதலையும் கையளிக்கிறேன். அத்துடன்—

(2) காலத்துக்குக்காலம் விதிப்பதற்குத் தகுந்தவையாய் என்னற கருதப்படும் அத்தகைய வரையறைவுகளுக்கமைய, மேற்கொல லப்பட்ட கட்டளைச் சட்டத்தினால் எனக்குரிமையாக்கப்பட்டும், சமத்தப்பட்டமுன்ன எல்லாத் தத்துவங்களையும் கடனமக்களையும் கொழும்பு மாநகர எல்லைக்குள் பிரயோகிக்கவும் ஆற்றவும் குறிப்பிட்ட மாநகர சபை முதல்வருக்கு அதிகாரமளிக்கிறேன், என இத்தாற் பொதுமக்களுக்கு அறிவிக்கப்படுகின்றது.

அபோதன பண்டாரநாயக, பிரதான மிருக வைத் தியர்.

பிரதான அரசாங்க மிருக வைத் தியர் காரியாலயம், போதனை, 1962 ஸூ அக்டோபார் பி 12 ந் ட.

10-749



வெள்ளிக்கிழமை தோறும் இலங்கை அரசாங்க வர்த்தமானி வெளியிடப்படும். அரசாங்க விடுமுறை இடையிடன் வெளியிட்டு நாள் மாத்திப்படும்.

வெளியாவதற்கு நான்கு வேலை நாட்களுக்கு முன் பி. பி. 3.30 மணிக்குள் (சாதாரணமாக திங்கட்கிழமை பி. பி. 3.30 மணி) அரசாங்க அமூலதகன், அரசாங்க அச்சகம், கொழும்பு, அவர்கட்டு சகல அறிவித்தல்களும், விளம்பரங்களும் வந்துசேரவேண்டும்.

அரசாங்க வர்த்தமானிக்குரிய சந்தாப்பணங்கள்யாவும் அரசாங்க பிரசராலய, அதிபர், கருமாலயம், கொழும்பு, அவர்கட்டு நேரடியாக சேர்ப்பிக்கப்படவேண்டும். அரசாங்க அமூலதகன் வர்த்தமானிக்குரிய சந்தாப்பணங்கள் எதுவும் ஏற்றுக் கொண்டுமாட்டார்.